

# EL IRIS

Año X.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.838.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40 José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 44.

Ciudadela (Menorca) jueves 7 de Septiembre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## FORD EL AUTOMÓVIL — UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros . . . . .	6.990
Chassis camión sin arranque . . . . .	3.910
Chassis camión con arranque . . . . .	4.230
Coupé con arranque, 2 pasajeros . . . . .	6.025
Chassis sin arranque . . . . .	3.035
Chassis con arranque . . . . .	3.360
Voiturette sin arranque . . . . .	3.960
Voiturette con arranque . . . . .	4.300
Tractor . . . . .	4.260
Omibus 12 asientos, franco Palma . . . . .	6.700

Unico Agente en Menorca:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN.

NEUMÁTICOS INDIA RUBBER, GOODYEAR, DUNLOP Y GENERAL.

CONMOVEDORA ESCENA FAMILIAR

### El padre del Presidente de Estados Unidos

Copiamos de una crónica de  
Washington:

Mientras en Washington—como en Nueva York y en todas las demás grandes ciudades de la República—se celebraba solemnemente y con análogas ceremonias el 146 aniversario de la proclamación de la Independencia de los Estados Unidos, el presidente Harding, huía del alegre estrépito de las músicas y de los cohetes, para descansar algunas horas en la llamada intimidad de su pueblo: del humilde Marion, allá en Ohio, donde tanto luchara y donde tanto soñara por la notoriedad, haciéndose periodista y llegando así hasta verse elegido senador, sin dejar nunca de ser periodista... Y el periodista, el obscuro director y redactor de «The Star», de Marion, fué también presidente... No ya alcalde de su pueblo, ni gobernador del Estado: ¡presidente de los cuarenta y ocho Estados de la Unión!

Si todo muchacho americano soñó alguna vez con ser presidente y volver algún día a su pueblo, siendo de verdad, Warren Harding

realizó su sueño como muy pocos. Desde que saliera de Marion para Washington, donde había de posesionarse de la presidencia de la República, Harding no había vuelto al pueblo. Pero llegó el 4 de Julio, la fiesta de su Patria, y el presidente prefirió renunciar a todas las ceremonias oficiales y recluírse entre los corazones de sus viejos amigos de otros tiempos.

La visita del presidente a Marion fué algo insólito para el sencillo pueblo, donde todos le aguardaban con el mayor entusiasmo. Harding llegó en un automóvil, sin escolta alguna, como uno de tantos turistas. En las afueras de la pequeña ciudad esperábanle sus convecinos, que le hicieron descender del coche y seguir con ellos hasta la casa...

Nadie le llamó «señor presidente», sino sencillamente, familiarmente, fraternalmente. «Warren» y Warren, feliz, apresuró el paso para llegar cuanto antes a su casita, en cuyo pórtico, donde tantas veces él soñara, aguardábale, con más impaciencia que ninguno, otro hombre que soñara también: el anciano doctor George T. Hardig... ¡El padre de Warren Harding!

El presidente, un hombrón, corrió a los brazos que le tendía el doctor, un viejecillo, pequeño, insignificante, con los ojos nublados y la voz apagada, temblando todo

él... Un abrazo que seguramente envidiarían todos cuantos lo presenciaron. ¿Os imagináis la alegría inmensa de aquel padre, ya en el ocaso de su vida, pudiendo abrazar, sentirlo, suyo, al hijo que llega a ser el presidente de su Patria?

Warren Harding jamás se había enorgullecido tanto de su presidencia como en este día al poder ofrendársela a su padre. Y yo me imagino también la emoción de este hijo al abrir sus brazos para estrechar entre ellos al viejecito augusto que le diera el ser. En aquel momento, la presidencia y la República entera le parecían poco aún para brindárselas.

Después... el padre y el hijo, de brazo, como si no se hubieran separado nunca, recorrieron las calles del pueblo, las casas de los amigos, los alrededores... Ni el padre ni el hijo volverán a pasar un día más feliz. Ahora volverán a separarse. El padre seguirá en su pueblo preocupado siempre ante las contrariedades que acechen a su hijo, y el presidente, otra vez en su despacho de la Casa Blanca, se olvidará de que su padre no sigue a su lado... Pero al llegar la noche, al sentir el cansancio de las constantes luchas políticas, al cerrar los ojos para descansar, volverá a verle en sus sueños, llevándole de la mano como cuando niño, ¡como todos vemos a nuestros padres cuando hace mucho que les dejamos lejos y necesitamos sentirles cerca!»

SE vende una casa situada en la calle de las Andronas.

Informes: Plaza del Borne, núm. 12.

## AFRE

Poderoso remedio contra la SARNIA (Roña).—Sin mal olor y sin baño.—Basta una sola aplicación.

## EL PARTIDO POPULAR

Una Interviu con el conde de Vallellano.

Un periódico de Burgos publica una intervui con el conde de Vallellano, en la que el joven ex subsecretario expone a grandes rasgos el programa del partido popular español, actualmente en formación.

—Este partido—dice—tendrá como característica, en el orden político, la afirmación monárquica con orientaciones hacia la derecha, no en concepto de derechas como hoy se entiende, sino siguiendo la pauta de derechas europeas, como el partido popular italiano, el centro alemán y el partido católico austriaco.

En el administrativo su característica será el regionalismo, con todo el candal de tradiciones españolas.

En el orden de la propiedad, frente al comunismo, la afirmación de la propiedad privada, y frente a las concepciones arcaicas de la propiedad, la afirmación de la función social de la misma.

Inspirados en la Enciclica *Rerum Novarum* tendemos a respetar el derecho a la vida, y así como en la Enciclica citada se respeta el salario llamado de familia, así nosotros respetamos la renta que pudiéramos llamar vital.

Para el régimen tributario tendremos en cuenta el origen de la propiedad, de modo que capital producido por el propio trabajo pagará contribución mínima, y capital formado por lo que bien puede llamarse buena estrella del individuo, pagará contribución máxima.

Como uno de los puntos principales de nuestro programa es la defensa de la familia, nosotros proponemos la institución del *Patrimonio familiar inalienable*, como defensa de la pequeña propiedad agrícola. Esto será la creación en cierta manera de pequeños mayorazgos que, como es muy natu-

ral se establecerán también en las ciudades.

Respecto a la mujer, aceptamos el sufragio femenino, garantías para la libertad de la persona de la potestad y de los bienes de la mujer casada.

Nosotros aspiramos a conceder a la mujer todos sus derechos. En nosotros el feminismo, siempre que no caiga en el *hominsmo*, como decía Gómez Ocaña, tendrá unos paladines decididos.

## Islandia

En Islandia, la «tierra de los emitaños del Atlántico», como la ha llamado un islandés genial, el escultor Einar Jonsson, (a pesar del modernismo que impera en el mundo entero) ha sobrevivido la Edad Media. Es el islandés un pueblo ascético y visionario, que vive de recuerdos y ensueños en una tierra llena de silencio y de salvaje y desoladora belleza, en la majestuosa severidad del Océano.

Los primeros habitantes de la isla fueron anacoretas que fabricaron sus celdas en aquellas playas de esmeralda, en la misma desembocadura de los grandes ríos, que llevan al mar las nieves disueltas de los glaciares.

En el siglo IX arribaron a la isla colonos noruegos, que constituyeron una comunidad republicana, que duró cuatro siglos, modelo de libres instituciones, hasta que Islandia se unió con Noruega primero, con Dinamarca después.

A fines del siglo XVIII, pestes, terremotos, erupciones volcánicas, diezmaron la población; sólo el amor a la tierra en que nacieron impidió a los habitantes, su completa evacuación.

Hoy en día, Islandia, reivindica sus derechos en 1918, conserva su autonomía unida a Dinamarca, cuyo soberano es también el jefe de aquel estado. Islandia demuestra un notable resurgimiento nacional y artístico; pero permanece inmutablemente fiel a sus tradiciones. El lenguaje es el mismo que el del siglo XII y los cantos populares, el tocado de las mujeres, el arreglo de la casa y las costumbres, conservan toda su sencillez legendaria y primitiva.

Enfermedades de la piel, erupciones granos y malos humores se evitan con el

Depurativo ZEA

# IAUTOMOVILISTASII

## GASOLINA "SHELL" AMERICANA

### Lubrificantes «Aiglon Auto--Oil»

La de mayor rendimiento y económica. Cajas petroleras con envase superior sobre muelle Ciudadela, pesetas 31'25 consumos no incluidos.

FRANCISCO VIVÓ.-- Rosario, 7

# NOTICIAS

### En Porelleta.

En estas mismas columnas nos hemos hecho eco varias veces, y siempre con mucha satisfacción, de los triunfos y lauros alcanzados en la Habana por nuestro distinguido paisano don Francisco Pons Bagur, que es un factor importantísimo en la vida comercial de aquella capital, donde desempeña cargos de mucha representación y de gran valor social y ejerce una influencia poderosa, que reconocen y agatan todos los elementos vitales de aquella antigua y rica colonia española.

Como es sabido, el Sr. Pons se encuentra veraneando en la hermosa finca de su propiedad *Porelleta*, y se complace en reunir y obsequiar con frecuencia a sus muchas amistades, haciendo gala de su reconocida esplendidez. Resultaría cursi intentar hacer aquí el elogio del querido amigo, tan conocido y apreciado entre nosotros. Cuantos han disfrutado de la amistad del acaudalado comerciante, saben que atiende a todos con el mayor afecto y que se deshace para complacer a sus amigos.

Ayer, obsequió el señor Pons al Sr. Obispo, a varios señores Canónigos y amigos íntimos, que pasaron el día deliciosamente, ora entretenidos en culta y amena conversación, ora escuchando escogidas piezas de gramofón, ora recorriendo la finca, dedicando unas horas al higiénico sport de la caza. La comida, mejor dicho el banquete, fué sencillamente espléndido, por la superior calidad y rica presentación de los manjares. El propietario hizo cumplidamente los honores de la casa.

Nos consta que los obsequiados regresaron muy satisfechos y agradecidos a las muchas atenciones recibidas y así se lo manifestaron al referido Sr. Pons.

### Paquetes postales.

Leemos en la prensa de Mahón, que al hacerse cargo de aquellas oficinas de Correos los antiguos oficiales inmediatamente abrieron el servicio de paquetes postales y se ofrecieron para despachar el mismo martes los dos mil paquetes que estaban en expectación de embarque.

La medida fué muy aplaudida por aquellos fabricantes e industriales.

El vapor «Ciudadela» ha embarcado hoy más de mil paquetes postales de estos fabricantes de calzado.

### Carreras y fiestas.

El próximo domingo tendrán lugar en nuestro Coso las anunciadas carreras de caballerías, que tanto entusiasmo despertaron todos los años.

A las nueve de la noche del mismo domingo, se verificarán en el puerto los hermosos y fantásticos fuegos acuáticos, que no pudieron dispararse en la noche de la fiesta de la Virgen de Agosto por no haber llegado oportunamente.

### Curación radioal del esorofulismo

Comunican del pueblo de Quintanara (Burgos) que la esposa del practicante en Cirugía y Medicina D. Pablo Lomas y Martínez estaba postrada, hacía más de seis años, a consecuencia de una periostitis supurada (tuberculosis ósea) y cuando como único medio de curación, la ciencia aconsejaba una amputación inmediata, decidióse a tomar el Jarabé Hipofosfitos Salud. A los tres frascos desaparecieron los síntomas de gravedad y la enferma recobró la agilidad perdida, al poco tiempo de continuar el uso del Jarabé. Este es el único aprobado por la Real Academia de Medicina, y cuenta ya 32 años de existencia. Todo frasco legítimo ostenta con tinta roja, en la etiqueta exterior Hipofosfitos Salud, y es de advertir que con frecuencia se ofrecen similares.

### Aviso al Comercio.

Dentro breves días saldrá de Barcelona para esta el pailebot «San Antonio» admitiendo carga general. Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau, Cristina, 5, y en Ciudadela su Naviero D. Rafael Carretero.

### Al Público.

Los que deseen localidades o palcos en las tribunas, que se levantarán en el Paseo de San Nicolás, para las carreras del próximo domingo, sirvanse pasar aviso en casa de don José Pons, Rosario, 3, antes del próximo sábado.

La verdadera AGUA DEL CARMEN de los Carmelitas Descalzos de Tarragona, no tiene rival contra las indigestiones, cólicos, y dolores de estomago: depósito D. Diego Botella, Plaza de la Pescadería, 28.—MAHÓN.

### Visita.

Las Religiosas de la Compañía de María acaban de recibir telegrama, anunciándoles que el próximo martes día 12 llegará a ésta su reverendísima M. General, para cuya recepción se están haciendo muchos preparativos.

### Giro telegráfico.

Ayer se depositaron en esta Estación telegráfica muchos giros telegráficos, iniciándose el servicio con gran éxito.

Los oficiales se multiplicaban para atender al público.

Dicho servicio era muy esperado, ya que el giro postal está suspendido desde hace varias semanas.

### Vapor.

Esta mañana ha salido para Alcedia en viaje de enlace el vapor correo «Ciudadela».

### Odontina AFRE

Contra dolores de muelas. Muy eficaz. Un solo ejemplar basta para cinco aplicaciones.

### Avicultura.

Leemos en la prensa de Mahón el desarrollo e importancia que va adquiriendo de nuevo en la Isla la avicultura, que tiempo atrás era muy floreciente.

Durante los meses de Julio y Agosto el número de aves y conejos exportados en diferentes correos con destino al mercado de Barcelona, es como sigue:

Embarques efectuados de Julio; 4.208 pollos, 2.807 gallinas, 318 palomos y 485 conejos.

Duante el finido mes de Agosto se exportaron: 4.019 pollos, 2.635 gallinas, 356 palomos y 207 conejos.

## SANTORAL

Viernes, 8.—La Natividad de Nuestra Señora.

Sábado, 9.—Santos Doroteo mártir, Gregorio y Gorgonio.

Día 8.—Sol sale a las 5'21 pónese a las 6'13.—Luna sale a las 6'45 pónese a las 3'46.

## CULTOS

Viernes, 8.—Natividad de Ntra. Señora.—En la Catedral, a las 10, oficio solemne con sermón sobre el misterio del día por el M. I. Sr. Dr. D. Guillermo Capó, Magistral. A las tres y media de la tarde, Visperas y Completas solemnes.

Selemnidad de 40 Horas en San Francisco.

Principiarán el día 8 a las seis y cuarto de la mañana. A las nueve y media Tercia y misa solemne con sermón por el Rdo. Sr. D. Antonio Pons, Pbro. Beneficiado. A las 3 y media, Trisagio y Hora Santa. A las seis y media canto de Laudes, Rosario, sermón por el M. I. Sr. Dr. D. Juan Tuduri, Dignidad de Maestrescuela y reserva.

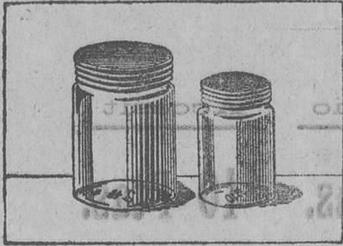
Día 9.—Los cultos de este día a las mismas horas del anterior. En el ejercicio de la noche predicará el M. I. Sr. Dr. D. Guillermo Capó, Magistral.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

Alto Comisario, y el Ministro jafifano Bonnura estuvieron en Monte Arruit, donde presentóse de Darius Hamido entregando un fajin que se supone es el del General Silvestre.

Hamido aseguró que se ha formado una harca para atacar a Abd el-Krim.

## PARA CONFITURAS Y TODA CLASE DE CONSERVAS



POTES DE VIDRIO CON TAPA DE METAL INOXIDABLE. CIERRE HERMÉTICO A ROSCA.

- N.º 1. De 12+8 centímetros cabida medio kilo: 0'75 uno.
- N.º 2. De 15+10 centímetros cabida un kilo: 0'90 uno.

**PEDRO GOMELLA**  
Obispo Vila, 5

## MISCELANEAS

—Pero, ¿en toda la mañana no ha caído ningún pez?

—Sí, ya llevo pescados treinta y dos.

—No veo ninguno.

—Es que soy de la Sociedad protectora de animales, y cuando los he pescado los suelto otra vez.

En los comienzos del reinado de don Carlos de Portugal, el ministro de Justicia presentó al Rey el expediente de indulto de un reo sentenciado a larga condena de prisión.

Al margen el ministro había puesto como de costumbre, su propia opinión en el asunto, expresándola con estas palabras: «Perdón imposible; que cumpla su condena»

El Rey leyó la nota y como su ánimo se inclinaba a la clemencia y quería otorgar el indulto solicitado, borró cuidadosamente el punto y coma en el lugar en que estaba y lo cambió de sitio, dejando la frase así: «Perdón; imposible que cumpla su condena.»

Y a continuación, de su puño y letra, escribió: «Concedido», y firmó.

### LA PIPA BAILARINA

Se coge una pipa de barro y se la pone en equilibrio sobre el cristal de un reloj de bolsillo, pero teniendo la precaución de que descansa éste en el borde de un libro grande. Se frota bien un vaso cilíndrico con un trapo de lana, habiéndole calentado al fuego anteriormente. Se acerca el vaso a la extremidad del tubo de la pipa y se verá que éste es atraído, y que la pipa puede girar haciendo el reloj un eje.

Si hay contacto entre el vaso y la pipa ésta huirá constantemente repeliendo el vaso, con gran admiración de los espectadores.

### De política

#### Sobre el anunciado acto político de la concentración liberal.

Madrid, 7.—2'23

Se asegura que el anunciado acto político de la concentración liberal no se celebrará en Guipúzcoa como se había anunciado, sino en Zaragoza, entre los días 20 de septiembre y 2 de octubre.

#### Declaraciones del Sr. Maura.

Madrid, 7.—6'00

En Santander, el Sr. Maura ha declarado que la concentración conservadora nada dice por ignorar el pensamiento de los demás políticos del partido.

Censura el turno pacífico de los partidos y asociarse a ellos no tendría perdón de Dios. Se muestra optimista sobre el porvenir de España.

Sólo entraría en la concentración, dijo el Sr. Maura, con las fuerzas reivindicadoras.

### Varias

#### Los auxiliares femeninos.

Madrid, 7.—3'10

Han sido destinadas definitivamente a la Central de Correos cien señoritas. Las restantes irán a provincias.

#### IV Centenario de El Cano. —

##### Asisten los Reyes. — Un monumento.—Banquete.

Dicen de San Sebastián que los Reyes llegaron a Guetaria a bordo del acorazado «España».

Los Monarcas fueron recibidos por las Autoridades y un gentío inmenso.

Los Reyes asistieron a la colocación de la primera piedra del monumento al inmortal marino y al solemne *Te-Deum*.

Después del banquete, que tuvo lugar en el Ayuntamiento, los Reyes regresaron a San Sebastián.

### De Marruecos

#### El príncipe de Asturias a Tetuán.

Madrid, 7.—4'10

Comunican de Tetuán la noticia

de que el acto de imponer la Medalla militar a los que han sido distinguidos con esta condecoración coincidirá con el viaje que realizará a Ceuta el príncipe de Asturias.

El príncipe asistirá al acto de la imposición, el cual revestirá mucha solemnidad.

#### Solicitando la sumisión.

Han solicitado la sumisión, más de doscientas familias de la zona de Benitusin, por efectos de las últimas operaciones.

#### Los comisionados para la entrega salen de Tetuán para Melilla.

Han marchado a Melilla las personalidades que, en nombre del Jefe, entregarán los «dahires» a los caides de aquella zona recién designados para el mando y jefatura de las cábilas sometidas.

Preside la comisión el secretario de la Alta Comisaría señor López Ferrer.

Los moros comisionados llevan cartas del Jefe para las cábilas sometidas.

El acto de la entrega de los nombramientos se celebrará en la Alcazaba de Frajana, durante el viaje de los comisionados unos ocho días.

#### La sumisión del Raisuni.

La tan deseada sumisión del Raisuni se considera un hecho.

El Raisuni residirá en donde le plazca dejando en Arcila a su familia en rehenes admitiendo en su casa a un representante del Alto Comisario.

#### Oficial. — Poblados bombardeados.

Madrid, 7.—5'20

El parte oficial de Marruecos dice lo siguiente:

En Melilla, una columna de la Caballería Real efectuó un reconocimiento ofensivo en Bentil y posiciones de Aru, bombardeando los poblados fronterizos.

Siguen las discrepancias en Benihuriguél con motivo de los prisioneros españoles.

#### La entrega de un fajin.

El Lopez Ferrer, Secretario del

### Del extranjero

#### El Día de la Prensa.

Madrid, 7.—10'30

El Congreso Social de Acción Católica de Luxemburgo ha terminado sus trabajos votándose entre otros asuntos en la sesión de clausura la celebración universal de la fiesta española del Día de la Prensa.

Prensa Asociada.

### BOLSA

Barcelona, 6.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A. . . . .	71'85
Id. id. B. . . . .	71'85
Id. id. C. . . . .	00'00
Exterior serie A. . . . .	87'75
Amortizable 5 por 100 A. . . . .	96'65
Id. id. B. . . . .	00'00
Nortes . . . . .	00'00
Alicantes . . . . .	00'00
Andaluces . . . . .	00'00
Orenses . . . . .	00'00
Franco . . . . .	50'75
Libras . . . . .	28'87
Dollars . . . . .	6'45
Liras . . . . .	28'30
Marcos . . . . .	0'57
Coronas austriacas . . . . .	0'01
Nortes Prioridad . . . . .	62'65
Cáceres variable . . . . .	35'10

### PARA ALQUILAR

Lo están las casas restauradas de la calle de Isabel II, 55 con jardín y otra con huerto, separada.

Informará el Sr. Lluch, calle María Auxiliadora.

### PARA VENDER

Tengo varias casas en muy buenas condiciones y en puntos céntricos de esta Ciudad a precios baratos. Administración de fincas Artruix, 7.

### PARA VENDER

Lo está la casa número 5 de la Plaza de San Jaime.

Para informes en la misma casa.

# ALCALDIA DE CIUDADELA

Grandes carreras de caballerías que se celebrarán en el Coso de esta Ciudad el día 10 de Septiembre bajo el siguiente

## PROGRAMA

	Premio	Accesit
1.º Burros de Menorca . . . . .	30 Ptas.	10 Ptas.
2.º Burros del término municipal . . . . .	30 " "	10 " "
3.º Mulos y mulas de Menorca. . . . .	60 " "	20 " "
4.º Mulos y mulas del término municipal. . . . .	60 " "	20 " "
5.º Jacas . . . . .	40 " "	15 " "
6.º Potros . . . . .	50 " "	20 " "
7.º Caballos de Menorca . . . . .	100 " "	35 " "
8.º Caballos del término municipal . . . . .	100 " "	35 " "

Para tomar parte en las carreras habrá de sujetarse a las siguientes condiciones:

- 1.ª Toda caballería que haya de tomar parte en las mismas deberá ser inscrita en esta Secretaría antes de las doce del día de la fiesta.
- 2.ª La cuota de entrada en el Coso será de cinco pesetas para los caballos, cuatro para los potros, tres para los mulos, tres para las jacas y dos para los burros.
- 3.ª Toda caballería deberá usar silla y bocado, debiendo sujetarse a una inspección antes de entrar en el Coso.
- 4.ª El látigo que usará el jinete no podrá tener mas que 60 centímetros (tres palmos).
- 5.ª No se permitirán, bajo ningún pretexto, exidas o salidas falsas, debiendo ponerse en línea recta y por orden de sorteo para dar el sus o salida.
- 6.ª El jinete que cerrare el paso durante la carrera, perderá la opción al premio aunque llegue el primero, sin perjuicio de ser multado por la Autoridad.
- 7.ª Será castigado cualquier jinete que no obedezca las órdenes del Delegado de dar el sus o salida.
- 8.ª Se considerarán jacas los caballos cuya talla no excede de 1'30 metros.
- 9.ª Para tomar parte en las carreras del término, es condición precisa hayan corrido la general o sea la de Menorca.
- 10.ª No se permitirá la entrada en el Coso a ninguna caballería que a juicio del Inspector Veterinario no reúna las debidas condiciones.
- 11.ª En el trayecto del Coso habrá peritos nombrados por el Alcalde para que puedan enterarle de cualquier incidente, y dicha Autoridad, oídos sus pareceres, resolverá de plano cualquier cuestión.
- 12.ª Las carreras empezarán a las tres y media en punto de la tarde.

Ciudadela, 5 de Agosto de 1922.

El Alcalde,

*Juan Simó Olivar*

